

Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Kitchen and Entertainment Sinks
Éviers de cuisine et de récréation
Fregaderos de cocina y para ocasiones especiales

K-3099, K-3146, K-3147,
K-3148, K-3150, K-3163,
K-3164, K-3165, K-3166,
K-3168, K-3171, K-3174,
K-3177, K-3180, K-3181,
K-3182, K-3183, K-3184,
K-3185, K-3186, K-3197,
K-3325, K-3330, K-3331,
K-3332, K-3333, K-3334,
K-3335, K-3336, K-3337,
K-3338, K-3339, K-3340,
K-3341, K-3343, K-3345,
K-3350, K-3351, K-3352,
K-3353, K-3354, K-3355,
K-3356, K-3359, K-3376,
K-3891, K-3899, K-6661,
K-6662

USA/Canada: 1-800-4KOHLER

México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

1068904-2-C

©2009 Kohler Co.

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All the information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. If you encounter any installation or performance problems, please call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, or 001-877-680-1310 from within Mexico.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toutes les informations incluses dans ce guide correspondent aux toutes dernières informations disponibles au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, aux emballages et à la disponibilité des produits à tout moment, et ce sans préavis.

Veillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. En cas de problème d'installation ou de fonctionnement, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) aux É.U. et au Canada, ou le 001-877-680-1310 au Mexique.

Gracias por elegir los productos de Kohler

Gracias por elegir los productos Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Si tiene algún problema de instalación o funcionamiento, llámenos al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, ó 001-877-680-1310 desde México.

Important Information



WARNING: Risk of personal injury. Metal surfaces are sharp and can cause severe cuts. Use gloves and handle sink edges carefully.

IMPORTANT! Your sink may appear different than the sink pictured throughout the installation steps.

Important Information (cont.)

NOTE: More specialized tools may be required to install the sink to countertop materials other than wood or wood composites.

- Due to the nature of undercounter installations, Kohler Co. recommends that undercounter sink installations be performed by trained and experienced installers.
- For multiple bowl installations, a minimum distance of 2-3/16" (5.6 cm) is required between the bowls. Any additional required support should be determined by the countertop supplier.
- The number of mounting brackets included with your sink may differ from the number of brackets illustrated. Use all the mounting brackets included with the sink.
- Some models of undercounter sinks are offered in Reveal (not flush) and No-Reveal mounting options. The faucet rough-in differs for each model.
- For replacement installations, make sure the existing cutout is the same size or smaller than the cutout for the new sink.
- Allow the sealant to cure following the sealant manufacturer's instructions.
- All information in these instructions is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

Informations importantes



AVERTISSEMENT: Risque de blessures corporelles. Les surfaces en métal sont tranchantes et peuvent causer des coupures graves. Porter des gants et manipuler les rebords de l'évier avec précaution.

IMPORTANT! L'évier actuel pourrait différer de celui illustré dans les étapes d'installation.

REMARQUE: Plus d'outils spécialisés peuvent être requis pour installer l'évier sur des matériaux de comptoir autres que bois ou bois composites.

- Vu la nature particulière des installations sous comptoir, Kohler Co. recommande que les installations des éviers sous comptoir soient effectuées par des installateurs formés et expérimentés.
- Pour l'installation de bacs multiples, une distance minimum de 2-3/16" (5,6 cm) est requise entre les bacs. Tout support supplémentaire nécessaire devrait être déterminé par le fournisseur du comptoir.
- Le nombre de supports de fixation inclus avec l'évier pourrait différer du nombre illustré. Utiliser tous les supports de fixation inclus avec l'évier.
- Certains modèles d'éviers sous comptoir sont offerts dans les options de montage Reveal (non égal) ou No-Reveal. Le raccordement du robinet diffère pour chaque modèle.
- Pour des installations de remplacement, s'assurer que la découpe existante soit de taille égale ou inférieure à celle du nouvel évier.
- Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.
- Tous les renseignements contenus dans ces instructions sont basés sur les données les plus récentes relatives au produit au moment de la publication. Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, tel que spécifié dans le catalogue des prix.

Información importante



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Las superficies metálicas tienen bordes cortantes y pueden producir cortaduras graves. Utilice guantes y tenga cuidado con los bordes del fregadero.

¡IMPORTANTE! Su fregadero puede diferir del fregadero ilustrado en los pasos de instalación.

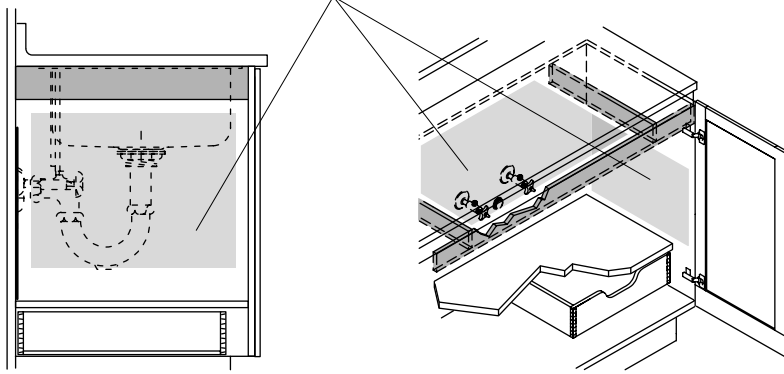
NOTA: Es posible que requiera herramientas especiales para instalar el fregadero en materiales de cubierta distintos a la madera o compuestos de madera.

- Debido a la naturaleza de las instalaciones bajo cubierta, Kohler Co. recomienda que estas instalaciones sean realizadas por un personal calificado y con experiencia.
- Para instalaciones de fregaderos múltiples, se requiere una distancia mínima de 2-3/16" (5,6 cm) entre los fregaderos. Todo soporte adicional requerido debe ser determinado por el proveedor de la cubierta.
- El número de soportes de montaje que se incluyen con su fregadero puede diferir del número de soportes ilustrados. Utilice todos los soportes de montaje incluidos con el fregadero.
- Algunos modelos de fregaderos de bajo cubierta ofrecen opciones de montaje con borde expuesto (no al ras) y sin borde expuesto. La instalación de la grifería es diferente para cada modelo.
- Si va a reemplazar el fregadero, asegúrese de que la abertura existente sea del mismo tamaño o menor que la abertura para el fregadero nuevo.
- Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante del sellador.
- Toda la información contenida en estas instrucciones está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación. Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

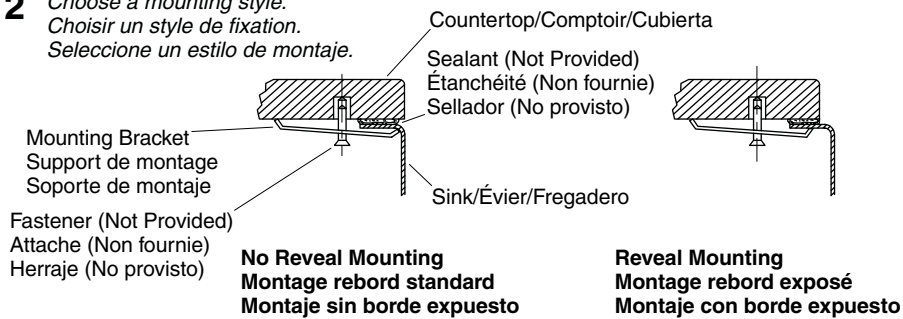
Preparation/Préparation/Preparación



- 1** Verify cabinet clearance.
Vérifier l'espace du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.



- 2** Choose a mounting style.
Choisir un style de fixation.
Seleccione un estilo de montaje.



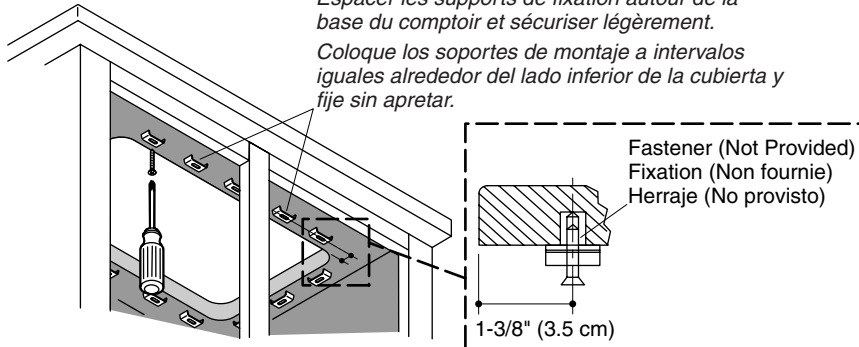
Installation/Installation/Instalación

3 Choose the correct fastener for the countertop material! Choisir la fixation adéquate au matériau du comptoir! ¡Seleccione el herraje correcto para el material de la cubierta!

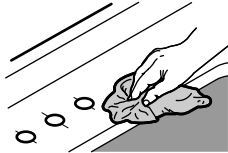
Space the mounting brackets around the underside of the countertop and secure loosely.

Espacer les supports de fixation autour de la base du comptoir et sécuriser légèrement.

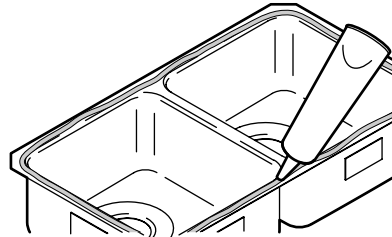
Coloque los soportes de montaje a intervalos iguales alrededor del lado inferior de la cubierta y fije sin apretar.



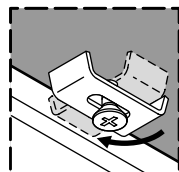
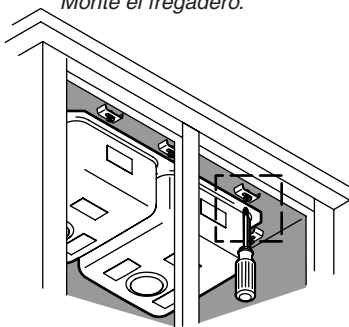
4 Clean the residue from the top and underside of the counter. Nettoyer le résidu du dessus et dessous du comptoir. Limpie los residuos del lado inferior y superior de la cubierta.



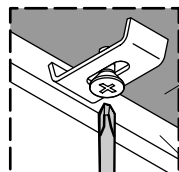
5 Apply sealant near the inside edge. Appliquer de l'étanchéité près du rebord intérieur. Aplique sellador cerca del filo interior.



6 Mount the sink. Monter l'évier. Monte el fregadero.



Turn the bracket.
 Tourner le support.
 Gire el soporte.



Secure the bracket.
 Sécuriser le support.
 Fije el soporte.

Do not overtighten!
Ne pas trop serrer!
¡No apriete demasiado!

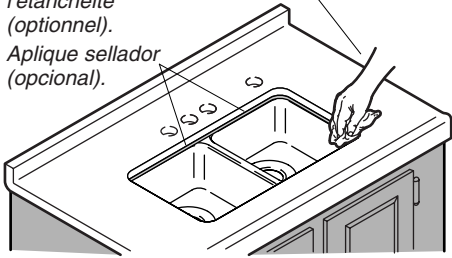
Countertop
 Comptoir
 Cubierta

Sink
 Évier
 Fregadero

Installation/Installation/Instalación

7

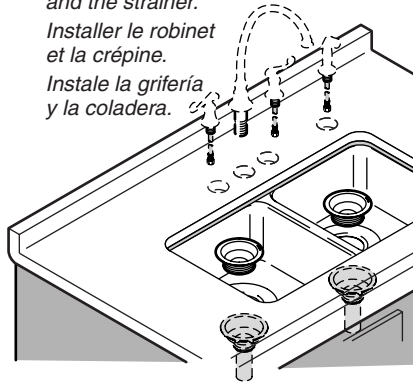
Apply sealant
(optional).
Appliquer de
l'étanchéité
(optionnel).
Aplique sellador
(opcional).



Wipe away the excess
sealant and allow to dry.
Essuyer l'excès d'étanchéité
et laisser sécher.
Limpie el exceso de sellador
y deje secar.

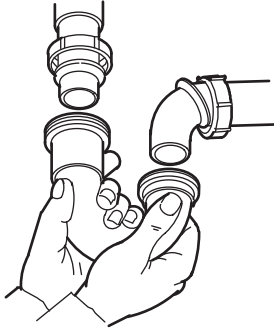
8

Install the faucet
and the strainer.
Installer le robinet
et la crépine.
Instale la grifería
y la coladera.



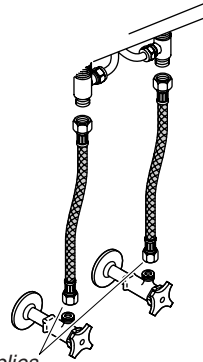
9

Make the drain connections.
Faire les connexions de drain.
Haga las conexiones del desagüe.

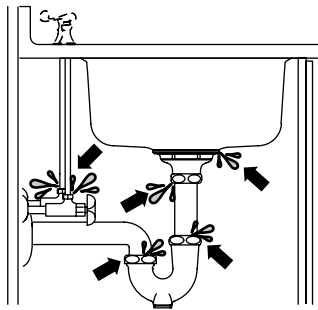


10

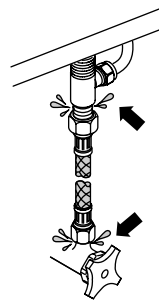
Connect the supplies.
Connecter les alimentations.
Conecte los suministros.



11



Run water into the sink
and check for leaks.
Laisser couler l'eau dans
l'évier et vérifier s'il y a
des fuites.
Haga circular agua al
fregadero y verifique que
no haya fugas.



Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface. Cleaners containing chloride are not recommended.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- Be careful not to leave staining materials in contact with the surface for extended periods of time.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface. Les nettoyeurs qui contiennent du chlorure ne sont pas recommandés.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyeurs sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.
- Faire attention de ne pas laisser de matériaux qui tachent en contact avec la surface pendant de longues périodes.
- La technique idéale de nettoyage est de bien rincer et de sécher toute eau de la surface après chaque usage.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie. No se recomienda utilizar productos de limpieza que contengan cloruro.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.
- Tenga cuidado de no dejar sustancias que manchen, en contacto con la superficie por periodos prolongados.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar completamente y secar dando toques suaves el agua de la superficie después de cada uso.

Cuidado y limpieza (cont.)

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Warranty

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

KOHLER plumbing products are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one (1) year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs. **Use of in-tank toilet cleaners will void the warranty.**

To obtain warranty service contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-877-680-1310 from within Mexico.

IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Les produits de plomberie KOHLER sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date de l'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts dus à une utilisation normale et ceci pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation. **L'utilisation de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir annulera la garantie.**

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à Kohler Co. à l'attention de: Customer Care Center (Service d'assistance à la clientèle), 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, ou composer le 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) à partir des États-Unis et du Canada, et le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SE LIMITE EXPRESSÉMENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie implicite, ou

Garantie (cont.)

l'exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, accessoires ou indirects, et, par conséquent, ces limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación. **El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía.**

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, U.S.A. o llame al 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA EN RELACIÓN A PRODUCTOS DE USO COMERCIAL, INCLUYENDO LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN USO DETERMINADO, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR NO SE HACEN RESPONSABLES POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

Kohler Co.

1068904-2-C

1068904-2-C

KOHLER®